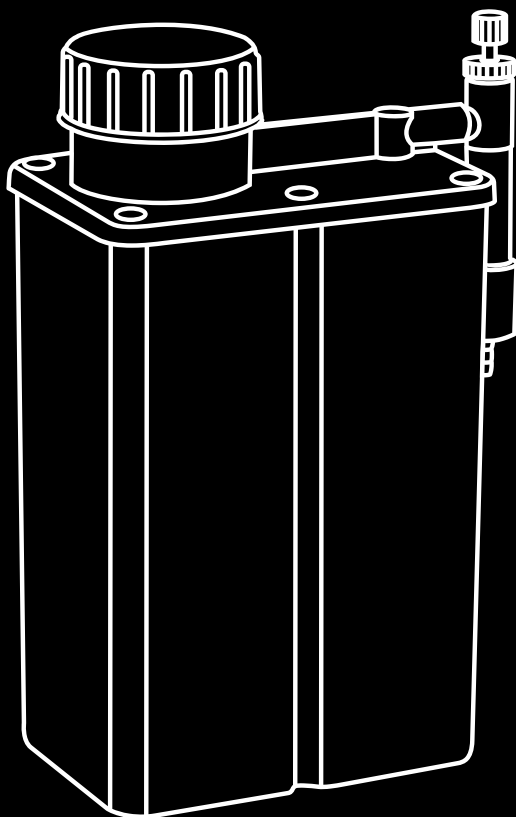


LPG/CNG Valve Saver System

LPG/CNG Trofadapter

**Kit di protezione delle valvole per vetture a
GPL e metano**



SICHERHEITSHINWEISE



Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig und vollständig durchzulesen.

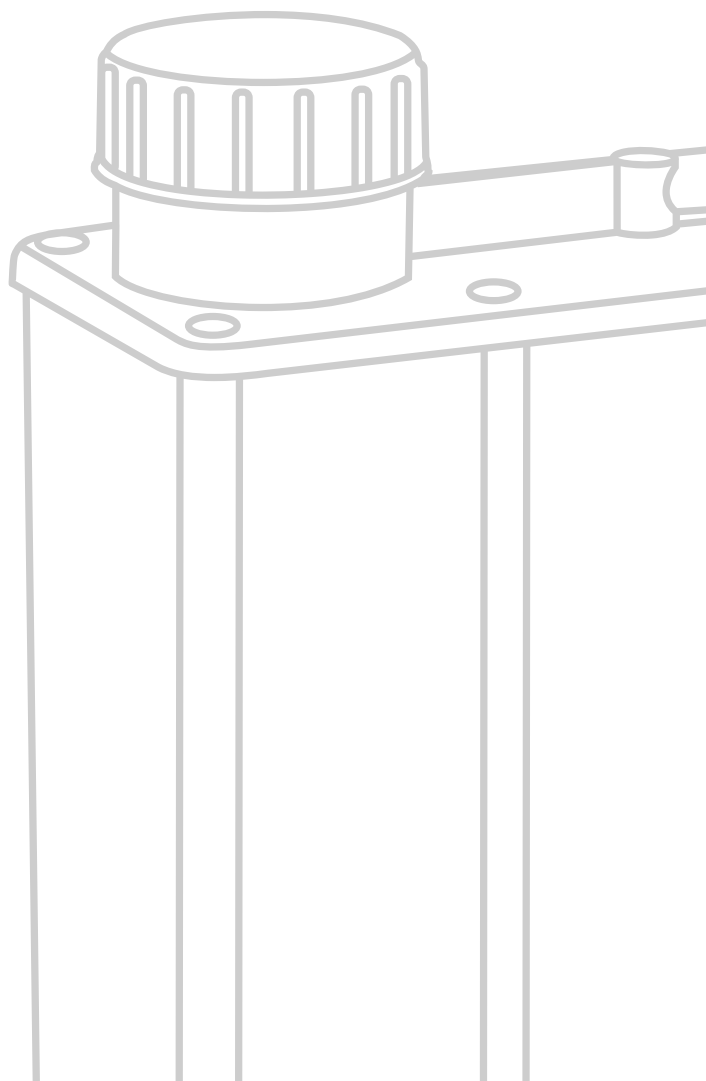
Halten Sie die Bedienungsanleitung stets in der Nähe des Gerätes griffbereit, um bei Bedarf schnell nachschlagen zu können.

Sollten Sie unsicher sein, so lassen Sie sich durch einen qualifizierten KFZ-Techniker beraten oder lassen Sie das Kit in einer Werkstatt installieren!

Die bluechemGROUP/CTP GmbH übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden oder Kosten, die durch fehlerhafte Bedienung entstehen sollten.

- Durchschneiden Sie auf keinen Fall die Kraftstoffleitung.
 - Verwenden Sie nicht die Kraftstoffleitung für den Einbau des Kits.
 - Verwenden Sie nicht die Bremsleitung.
 - Verwenden Sie nicht die Unterdruckleitung des Verteilers.
-

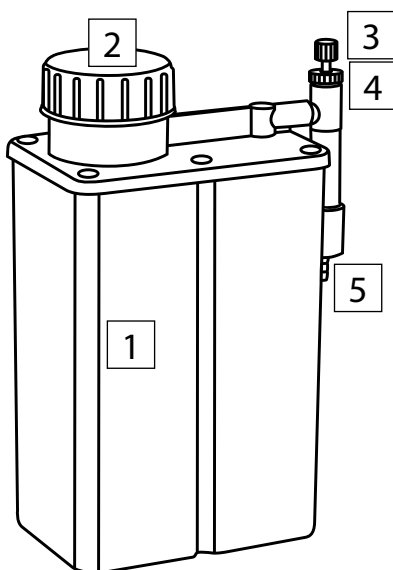
Einleitung	1
Aufbau	1
Lieferumfang	1
Einbau	2
1. Vergasermotor	2
2. Einspritzmotor	3
Anwendung	4



EINLEITUNG

Der LPG/CNG Tropfadapter ist ein automatisches Dosiersystem zum permanenten Ventilschutz von Gasmotoren. Es zeichnet sich durch sein kompaktes und flaches Design aus, das schnellen und einfachen Einbau auch unter erschwerten Raumbedingungen ermöglicht. Durch die Verwendung hochwertiger Materialien, sowie den konsequenten Verzicht auf elektronische Bauteile ist es langlebig und wartungsarm.

Nur in Verbindung mit LPG Valve Lube verwenden. Andere Schmiermittel sind in unserem System ungeeignet. Sie mischen oder verdampfen nicht korrekt mit dem Kraftstoff-Luftgemisch.



AUFBAU

1. Additiv-Behälter
2. Deckel
3. Regulierungsschraube
4. Feststellschraube
5. Anschluss

LIEFERUMFANG

- Schmiermittelbehälter mit Schauglas
- Schlauch
- 2 selbstschneidende Montageschrauben
- 1 Halterung mit 2 Kabelbindern
- 1 Gewindeanschluss

EINBAU

1. Vergasermotor

1. Suchen Sie nach einer geeigneten Stelle für die Anbringung des Additiv-Behälters im Motorraum. Diese sollte sich in sicherer Entfernung von starken Hitzequellen befinden.

Der Behälter sollte nicht höher als der Einlass montiert werden um eine Sogwirkung aufgrund des hydrostatischen Drucks zu vermeiden.

2. Entfernen Sie den Additiv-Behälter aus der Halterung, und bringen diese in senkrechter Stellung mit selbstschneidenden Schrauben an.

3. Setzen Sie den Additiv-Behälter in die Halterung ein. Achten Sie hierbei auf eine gute Erreichbarkeit der Regulierungsschraube und die Sichtbarkeit des Schauglases.

4. Für optimale Wirkung sollte der Einlass des Kits unterhalb der Drosselklappe des Vergasers positioniert werden. In den meisten Fällen befindet sich bereits ein geeigneter Einlass am Vergaser.

Sollte kein Einlass vorhanden sein, an einer passenden Stelle eine Bohrung von 2,5 mm anlegen, mit einem M3 x 05mm Gewindebohrer ein Gewinde herstellen und den Gewindeanschluss hineindrehen. Ein geeignetes Dichtmittel an der Verbindung verwenden um Unterdruckundichtigkeit auszuschließen.

5. Den Schlauch des LPG/CNG Tropfadaptors an Vorratsbehälter und Einlass anschließen.



HINWEIS: Bei der Erstellung eines geeigneten Einlasses darauf achten, dass keine Bohrspäne ins Innere gelangen.

2. Einspritzmotor

1. Suchen Sie nach einer geeigneten Stelle für die Anbringung des Additiv-Behälters im Motorraum. Diese sollte sich in sicherer Entfernung von starken Hitzequellen befinden.

Der Behälter sollte nicht höher als der Einlass montiert werden um eine Sogwirkung aufgrund des hydrostatischen Drucks zu vermeiden.

2. Entfernen Sie den Additiv-Behälter aus der Halterung, und bringen diese in senkrechter Stellung mit selbstschneidenden Schrauben an.
3. Setzen Sie den Additiv-Behälter in die Halterung ein. Achten Sie hierbei auf eine gute Erreichbarkeit der Regulierungsschraube Sichtbarkeit des Schauglases.

4. Für eine optimale Leistung sollte der Einlass des Kits zwischen der Drosselklappe und dem Ansaugkrümmer liegen. Beachten Sie bitte einen Abstand von ca. 50-100mm von der Drosselklappe hin zum Ansaugkrümmer um eine gute Durchmischung mit dem Kraftstoff-Luft-Gemisch zu gewährleisten.

Sollte kein Einlass vorhanden sein, an einer passenden Stelle eine Bohrung von 2,5 mm anlegen, mit einem M3 x 05mm Gewindebohrer ein Gewinde herstellen und den Gewindeanschluss hineindrehen. Ein geeignetes Dichtmittel an der Verbindung verwenden um Unterdruckundichtigkeit auszuschließen.

5. Den Schlauch des LPG/CNG Tropfadapters an Vorratsbehälter und Einlass anschließen.

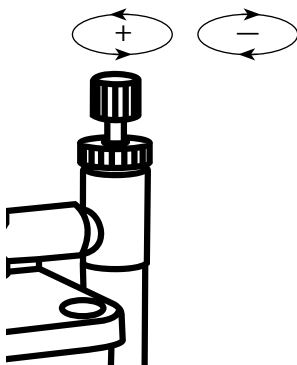


HINWEIS: Bei der Erstellung eines geeigneten Einlasses darauf achten, dass keine Bohrspäne ins Innere gelangen.

ANWENDUNG

1. Befüllen Sie den Vorratsbehälter mit ca. 400 ml LPG Valve Lube (nicht überfüllen) und verschließen diesen wieder.
2. Vor der ersten Inbetriebnahme drehen Sie das Nadelventil komplett heraus um das System zu entlüften.
3. Den Motor im Standgas laufen lassen und die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen um die Abgabemenge zu erhöhen (schnellere Tropfgeschwindigkeit). Zum Vermindern der Abgabemenge (langsamere Tropfgeschwindigkeit) die Schraube im Uhrzeigersinn drehen.
4. Die Tropfrate auf 12 Tropfen pro Minute einstellen.
5. Beim nächsten Tanken notieren wie viel Liter Kraftstoff verbraucht wurden und diesen Wert mit den verbrauchten Millilitern von dem Additiv vergleichen. Der Zielwert ist 1 ml LPG Valve Lube pro 1 Liter Kraftstoff.
Folglich sollten Sie bei 20 Liter Kraftstoff 20 ml LPG Valve Lube verbrauchen.

HINWEIS: Diese Dosierung sollte nicht unterschritten werden. Mehr LPG Valve Lube ist besser und kann Ihr Fahrzeug nicht beschädigen.



SAFETY PRECAUTIONS



It is recommended to thoroughly read the directions provided in this handbook before starting to run the machine.

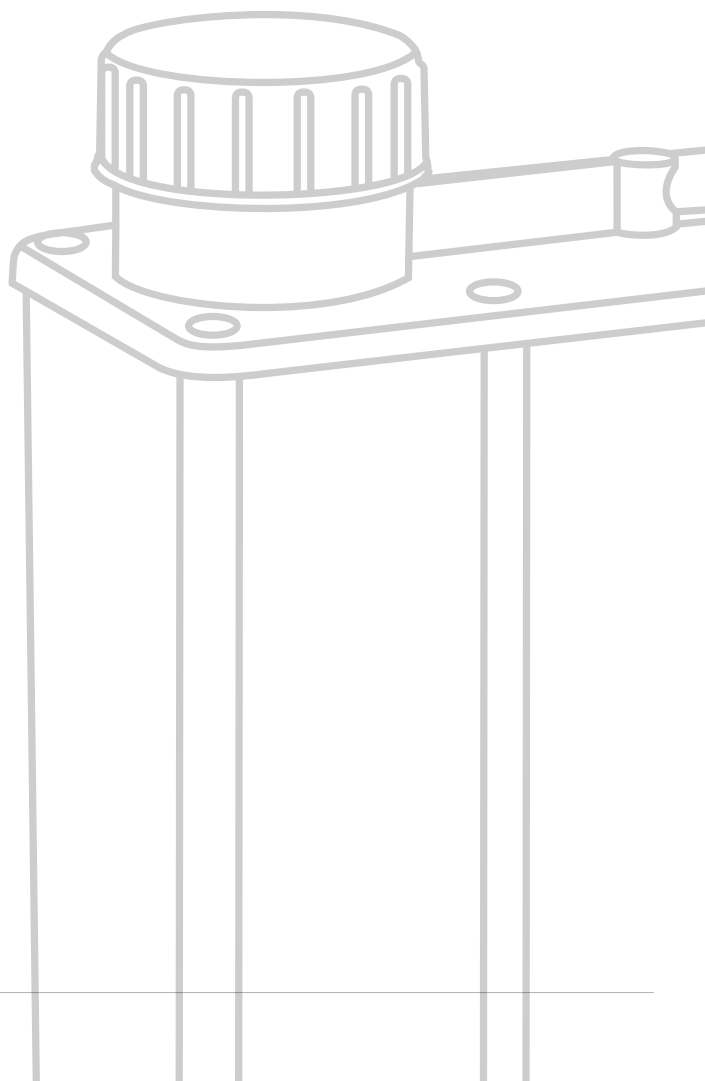
For quick reference always keep the manual with the machine.

If you have difficulty installing this kit, consult a qualified mechanic for advice or installation.

bluechemGROUP/CTP GmbH will not accept any responsibility for failure and/or any other consequence caused due to incorrect use.

- Never cut the fuel line.
- Do not use the fuel line to install the kit.
- Do not use the brake hose.
- Do not use the vacuum line of the distributor.

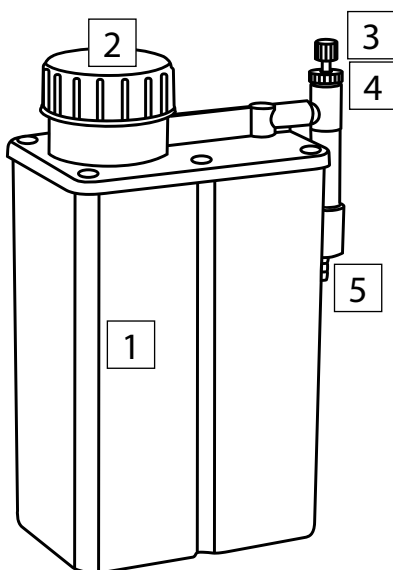
Introduction	7
Structure	7
Delivery	7
Installation	8
1. Carburettor engine	8
2. Injection engine	9
Application	7



INTRODUCTION

The LPG/CNG Valve Saver Kit is an automatic dosing system for permanent valve protection of gas engines. It is characterized by its compact and flat design, which allows quick and easy installation even under difficult room conditions. By using high-quality materials, as well as the consistent renouncement of electronic components, it is durable and low maintenance.

Use only in conjunction with LPG Valve Lube. Other lubricants are unsuitable in our system. They do not mix or vaporise correctly with the fuel-air mixture.



STRUCTURE

1. Additive container
2. Cover
3. Adjustment
4. Locking screw
5. Connection

DELIVERY

- Lubricant container with sight glass
- Tube
- 2 self-tapping mounting screws
- 1 bracket with 2 cable ties
- 1 threaded connection

APPLICATION

1. Carburettor engine

1. Look for a suitable location for attaching the additive tank in the engine compartment. This should be located at a safe distance from strong heat sources.

The tank should not be mounted higher than the inlet to avoid suction due to hydrostatic pressure.

2. Remove the additive container from the holder and install it in vertical position with self-tapping screws.
3. Insert the additive container into the holder. Pay attention to a good accessibility of the regulation screw and visibility of the sight glass.

4. For optimum performance, the inlet of the kit should be positioned below the carburettor throttle. In most cases, there is already a suitable inlet on the carburetor.

If there is no inlet, make a 2.5mm hole at a suitable location, thread it with a M3 x 05mm tap and screw in the threaded connection. Use a suitable sealant on the joint to eliminate negative pressure leakage.

5. Connect the tubing of the LPG/CNG Valve Saver Kit to the reservoir and inlet.



NOTE: When creating a suitable inlet, make sure that no drill cuttings get inside.

2. Injection Engine

1. Look for a suitable location for attaching the additive tank in the engine compartment. This should be located at a safe distance from strong heat sources.

The tank should not be mounted higher than the inlet to avoid suction due to hydrostatic pressure.

2. Remove the additive container from the holder and install it in vertical position with self-tapping screws.
3. Insert the additive container into the holder. Pay attention to a good accessibility of the regulation screw and visibility of the sight glass.

4. For best performance, the inlet of the kit should be between the throttle and the intake manifold. Please observe a distance of approx. 50-100mm from the throttle valve to the intake manifold to ensure good mixing with the fuel-air mixture.

If there is no inlet, make a 2.5mm hole at a suitable location, thread it with a M3 x 05mm tap and screw in the threaded connection. Use a suitable sealant on the joint to eliminate negative pressure leakage.

5. Connect the tubing of the LPG/CNG Valve Saver Kit to the reservoir and inlet.

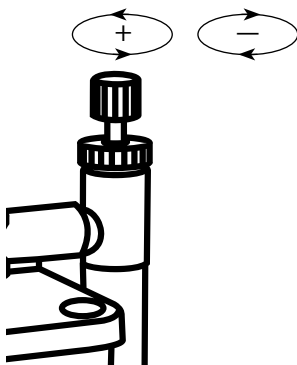


NOTE: When creating a suitable inlet, make sure that no drill cuttings get inside.

APPLICATION

1. Fill the storage tank with approx. 400 ml LPG Valve Lube (do not overfill) and close it again.
2. Before using for the first time, completely unscrew the needle valve to bleed the system.
3. Run the engine idling and turn the adjusting screw counterclockwise to increase the discharge rate (faster drip rate). To decrease the delivery rate (slower drip rate), turn the screw clockwise.
4. Set the drop rate to 12 drops per minute.
5. At the next refueling note down how many liters of fuel were consumed and compare this value with the consumed milliliters of the additive. The target is 1 ml of LPG Valve Lube per 1 liter of fuel. Consequently, you should consume 20 ml of LPG Valve Lube with 20 liters of fuel.

NOTE: This dosage should not be undercut. More LPG Valve Lube is better and can not damage your vehicle.



AVVERTENZE



Si consiglia di leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo.

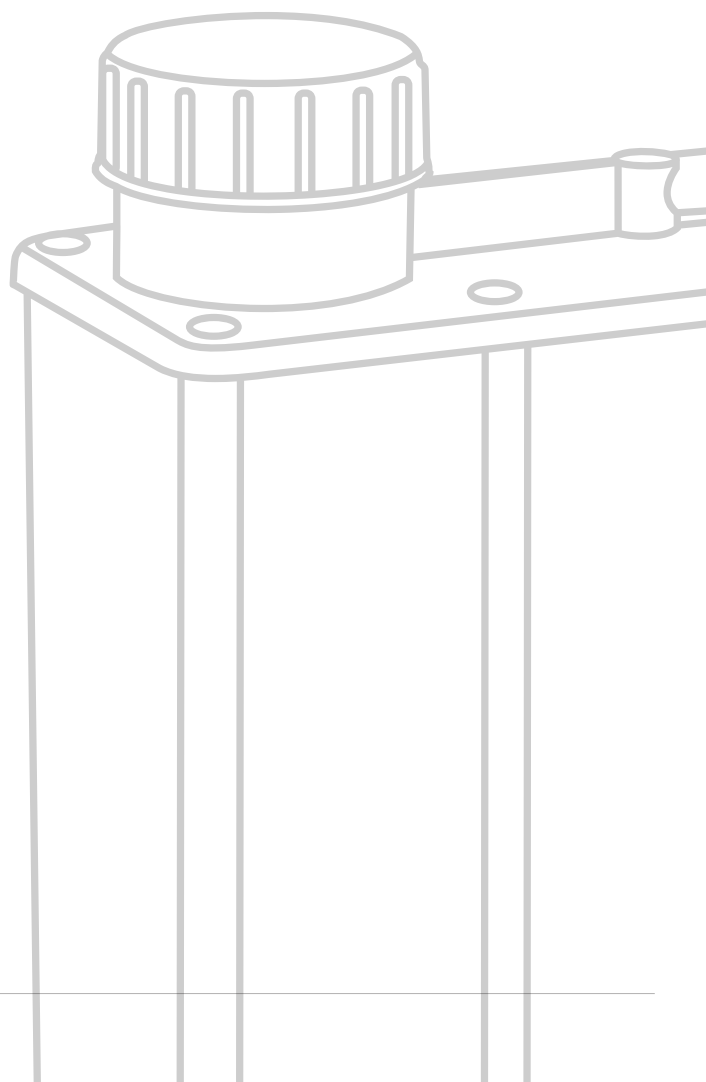
Tenere sempre le istruzioni operative vicino al dispositivo per una rapida consultazione quando necessario.

In caso di dubbi, consultare un meccanico qualificato o installare il kit in un'officina!

La BluechemGROUP / CTP GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni o costi che dovessero derivare da operazioni errate.

- Non tagliare mai il tubo del carburante.
- Non utilizzare il tubo del carburante per installare il kit.
- Non usare il tubo del freno.
- Non utilizzare la linea del vuoto del distributore.

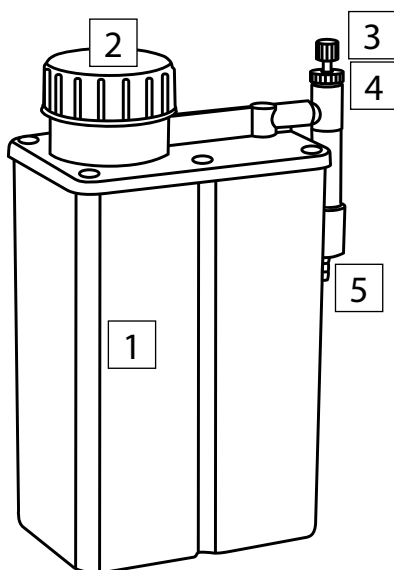
Introduzione	1
Come è strutturato	1
Materiale fornito	1
Installazione	2
1. Motore con carburatore	2
2. Motore a iniezione	3
Utilizzo	4



INTRODUZIONE

Il set di protezione per valvole GPL / metano è un sistema di dosaggio automatico per la protezione permanente delle valvole. È caratterizzato da un design compatto e piatto, che consente un'installazione rapida e semplice anche in condizioni ambientali difficili. Utilizzando materiali di alta qualità, oltre alla rinuncia a componenti elettroniche, è uno strumento duraturo e che richiede poca manutenzione.

Usare solo in combinazione con il nostro lubrificante per valvole GPL. Altri lubrificanti non sono adatti al nostro sistema. Non si mescolano o vaporizzano correttamente con la miscela aria-carburante.



MONTAGGIO

1. Contenitore additivo
2. Coperchio
3. Vite di regolazione
4. Vite di bloccaggio
5. Collegamento

OGGETTO DELLA CONSEGNA

- Contenitore per lubrificante con vetro spia
- Tubo flessibile
- 2 viti autofilettanti per il montaggio
- 1 supporto con 2 fascette per cavi
- 1 attacco filettato

INSTALLAZIONE

1. Motori con carburatore

1. Cercare una posizione adatta per il fissaggio del serbatoio dell'additivo nel vano motore. Questo dovrebbe essere posizionato a una distanza di sicurezza da forti fonti di calore.

Il serbatoio non deve essere montato più in alto dell'ingresso per evitare l'aspirazione a causa della pressione idrostatica.

2. Rimuovere il contenitore dell'additivo dal supporto e installarlo verticalmente con le viti autofilettanti.
3. Inserire il contenitore dell'additivo nel supporto. Prestare attenzione qui a una buona accessibilità della vite di regolazione e alla visibilità del vetro spia.

4. Per prestazioni ottimali, l'ingresso del kit deve essere posizionato sotto l'acceleratore del carburatore. Nella maggior parte dei casi, c'è già un ingresso adatto sul carburatore.

Se non c'è presa, fare un foro da 2,5 mm in un punto adatto, avvitarlo con un rubinetto M3 x 05mm e avvitare la connessione filettata. Utilizzare un sigillante adatto sul giunto per eliminare la perdita di pressione negativa.

5. Collegare il tubo del kit di protezione della valvola GPL / metano al serbatoio e all'ingresso.



ATTENZIONE: quando si crea un ingresso adatto, fare attenzione a non consentire l'ingresso di detriti di perforazione.

2. Motori a iniezione

1. Cercare una posizione adatta per il fissaggio del serbatoio dell'additivo nel vano motore. Questo dovrebbe essere posizionato a una distanza di sicurezza da forti fonti di calore.

Il serbatoio non deve essere montato più in alto dell'ingresso per evitare l'aspirazione a causa della pressione idrostatica.

2. Rimuovere il contenitore dell'additivo dal supporto e installarlo verticalmente con le viti autofilettanti.

3. Inserire il contenitore dell'additivo nel supporto. Prestare attenzione qui a una buona accessibilità della vite di regolazione e alla visibilità del vetro spia.

4. Per prestazioni ottimali, l'ingresso del kit deve trovarsi tra l'acceleratore e il collettore di aspirazione. Osservare una distanza di circa 50-100 mm dalla valvola a farfalla al collettore di aspirazione per garantire una buona miscelazione con la miscela aria / carburante.

Se non c'è presa, fare un foro da 2,5 mm in un punto adatto, avvitarlo con un rubinetto M3 x 05mm e avvitare la connessione filettata. Utilizzare un sigillante adatto sul giunto per eliminare la perdita di pressione negativa.

5. Collegare il tubo del kit di protezione della valvola GPL / metano al serbatoio e all'ingresso.

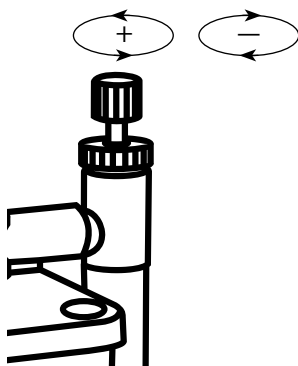


ATTENZIONE: quando si crea un ingresso adatto, fare attenzione a non consentire l'ingresso di detriti di perforazione.

APPLICAZIONE

1. Riempire il serbatoio con circa 400 ml di lubrificante per valvola GPL (non riempire eccessivamente) e richiuderlo.
2. Prima di utilizzare per la prima volta, svitare completamente la valvola a spillo per sfogare il sistema.
3. Far girare il motore al minimo e ruotare la vite di regolazione in senso antiorario per aumentare la velocità di scarico (velocità di gocciolamento più veloce). Per diminuire la velocità di erogazione (velocità di caduta più lenta), girare la vite in senso orario.
4. Impostare la velocità di rilascio su 12 gocce al minuto.
5. Alla prossima nota di rifornimento segnare quanti litri di carburante sono stati usati e confrontare questo valore con i millilitri consumati dell'additivo. L'obiettivo è 1 ml di lubrificante per valvola GPL per 1 litro di carburante. Di conseguenza, è necessario consumare 20 ml di lubrificante per valvola GPL con 20 litri di carburante.

NOTA: questo dosaggio non deve essere inferiore. Se invece si usa più prodotto del nostro Valve Lube per valvole GPL è meglio ancora. Usandone di più non c'è il rischio di danneggiare il veicolo





Bestellhotline: / Order hotline:
0800 22777634
feeless in Germany



Bestellung per E-mail: / Order email:
orders@bluechemgroup.com



Service E-mail: /Service email:
service@bluechemgroup.com



Technische Hotline: / Technical hotline:
0700 77683201
fee-based - fees according to the local rate

CTP GmbH

Saalfelder Straße 35 h

07338 Leutenberg / Germany

Phone: +49 (0)36734 230-0

FAX: +49 (0)36734 230-22

www.bluechemgroup.com